

«La plattafurma gida a surmuntar retegnientschas»

La mainaproject ed in utilisader discurran da «Tandems linguistics»

CARMEN MONN/FMR

■ «Tandems linguistics» sa numna la plattafurma che promova la chapientscha linguistica en Svizra. Grazia al sustegn da la Lia Rumantscha n'è la pagina d'internet betg mo disponibla en tudestg, franzos, talian ed englais, mabain uss er per rumantsch. La FMR ha prendì l'ocasiun e discurri cun la mainaproject Minela Pulvirenti e l'utilisader Beat Schneeberger. Dapi tschintg onns exista la plattafurma «Tandems linguistics» che vegn manada dal Forum da bilinguitad a Bienna. «Nus organisain mintg'onn inscuters, nua ch'interessant ed interessents pon chattar in tandem – pia in partenari – che mussa ad el/la la lingua giavischada», di la mainaproject *Minela Pulvirenti* (33). Damai ch'i haja adina dà dapli giavischs da linguatgs, sajan els sa decidids da crear in lieu d'intermediaziun. «Interessentas ed interessents pon sa registrar sin la plattafurma ed inditgar tge linguatgs ch'i porschan e vulan emprender», di ella. Damai che la plattafurma vegn finanziada dal maun public è ella mo accessibla per abitants ed abitantas da la Svizra u da quels e quellas ch'han in numer svizzer.

Pliras modas d'emprender

Beat Schneeberger (65) è s'annunzià avant in mez onn sin la plattafurma



Il Forum da bilinguitad organischescha adina puspè inscuters per chattar in/a partenari/a per emprender linguas.

FOTO MAD

«Tandems linguistics». Oriundamain è el da Berna, ma avant diesch onns è el emigrà en il sid da la Frantscha, a Nîmes. «Jau hai vuli meglierar mes franzos per pudair discurrer pli fluid cun mes amis, però er per chapir meglier ils affars uffizials», di el a la FMR. El haja emprendi d'enconuscher dus tandems che veglian emprender tudestg bernais e porschian instrucziun franzosa. La plat-

tafurma electronica è mo il mediatur tranter ils dus tandems, la moda e maniera co quels vulan emprender, pon els decider sez. «Jau sun m'inscuntrà pliras giadas ad emna electronicamain cun mes dus tandems. Nus discurrivan mintgamai ina mes'ura franzos ed ina mes'ura tudestg bernais», di l'antierur magister. El haja era mess a disposiziun texts, chanzuns e cudeschs auditiv en

tudestg bernais. Ils texts en tudestg bernais hajan ils dus tandems translata en tudestg da scrittira ed el haja lura translata quels per franzos.

Nagin che porscha rumantsch

«L'avantatg visavi in curs da lingua classica è che la plattafurma è gratuita e ch'ins sa eleger sez ils termin d'inscuter», menziuna Beat Schneeberger. I saja stà interessant d'emprender d'enconuscher duas personas giuvnas che sajan anc a l'entschatta da lur vitas professionali. «Bleras participantas e blers participants han retegnientschas da discurrer libramain, sch'els visitan curs da lingua. Tar la plattafurma «Tandems linguistics» èn omadus scolara e scolast – els midan uschia simplamain la rolla», di Minela Pulvirenti. Tenor la mainaproject porschia la maiortad dals tandems d'instruir franzos, tudestg u englais. Er talian u spagnol vegnia purschi savens. Ma datti er personas che mussan rumantsch? «Il mument datti dusesch tandems che vulan emprender rumantsch, ma nagin che porscha d'instruir quella lingua», di ella. Pia tgi che discurra current rumantsch (nivel C1) po sa registrar sin la plattafurma e dar vinavant sia savida. La suletta cundiziun è che l'utilisader u l'utilisadra è maiorena, abitescha en Svizra u ha in numer svizzer.